Porównanie tłumaczeń I Koryntian 11:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | a podziękowawszy połamał i powiedział bierzcie zjedzcie to moje jest ciało za was które jest łamane to czyńcie na moje przypomnienie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | podziękował, złamał i powiedział: To jest moje ciało za was (wydane); to czyńcie na moją pamiątkę. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i podziękowawszy połamał i powiedział: "To me jest ciało, (to) za was\*. To czyńcie ku mojemu przypomnieniu". [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | a podziękowawszy połamał i powiedział bierzcie zjedzcie to moje jest ciało za was które jest łamane to czyńcie na moje przypomnienie |

1. 1) Innelekcje: "was łamane"; "was dawane". [↑](#footnote-ref-2)